INHALTSVERZEICHNIS

MATTHIAS EITELMANN & NADYNE STRITZKE
Ex Praeteritis Praesentia: Vorwort ix

SILVIO VIETTA (HILDESHEIM)
Phänotypischer Intellektuellentest für Theo Stemmler xvii

I. SPRACHWISSENSCHAFTLICHE BEITRÄGE

HANS SAUER (MÜNCHEN)
Old English *fræ-* and *frea-*: Prefix or Word or Both? 3

URSULA SCHAEFER (DRESDEN)
Deception: An Essay on the Lexicalization of a Multi-Faceted Concept in Medieval English 21

BEATE HENN-MEMMESHEIMER (MANNHEIM)
Wortgeschichten: Driften im semantischen Raum 43

MATTHIAS WERMKE (MANNHEIM)
Von alter und neuer *Bescheidenheit*: Eine Gedankenspielerei 69

ROSEMARIE TRACY (MANNHEIM)
Polyphonie mehrsprachig: „*Life was very/ we*-wir sagen ‚bunt', ne?" 79

II. LITERATURWISSENSCHAFTLICHE BEITRÄGE

REINHARD DÜCHTING (HEIDELBERG)
Ergänzen, bitte! und *Hilfe! mir fehlt ein Wort*: Literarische Bitten um Wort- und Zeilenergänzung 99

TINO LICHT (HEIDELBERG)
Horazüberlieferung im Frühmittelalter 109

PETER ERLEBACH (MAINZ)
Die spirituelle Funktion der Naturschilderungen in der europäischen Geistesgeschichte und der englischen Literaturgeschichte bis zur Renaissance 135

UWE BÖKER (DRESDEN)
"In search/Of true tongues/Which speak/And kick/UP/TRUTH"
Re-Writing Chaucer: Sylvia Plath, Patience Agbabi, and Karen King-Aribisala 151

FRANK ERIK POINTNER (DUISBURG-ESSEN)
Adversus Matrimonium: Middle English Lyrics of Trouble and Strife 171

RÜDIGER AHRENS (WÜRZBURG)
The Power of Evil in William Shakespeare's *Othello* 195

MICHAEL GASSENMEIER (DUISBURG-ESSEN)
Platonic Love Undone: Rezeption und Inversion erotischer Topoi der Renaissancedichtung in John Donnes *Aire and Angels* 213

JOLANTA WIENDLOCHA (ERLANGEN)
Rezeption mittellateinischer Literatur in der polnischen Décadence: Jan Kasprowiczs (1860-1926) Hymnus „Dies irae" 231

WERNER HOFFMANN (MANNHEIM)
„Und alle Schuld versinkt vor unsrer Liebe Heiligkeiten": Maja Loehrs Drama *Tristans Tod* 255

III. KULTURWISSENSCHAFTLICHE BEITRÄGE

DIETER SCHULZ (HEIDELBERG)
Thoreaus Wildäpfel, Berkeley und die Sprache der Natur 275

ULFRIED REICHARDT (MANNHEIM)
‚...a space that is filled with moving': Amerikanische Literatur um 1900 und die Globalisierung (in) der Gegenwart 295

GUDRUN LOSTER-SCHNEIDER (MANNHEIM)
Generation, Gender und ‚Goethezeit'-Rezeption bei Ingeborg Drewitz (1923-1986) 305

MATTHIAS EITELMANN (MANNHEIM)
Playing the Wilde Card: Der Prozess Oscar Wilde in literarischer Revision 325

NADYNE STRITZKE (GIESSEN)
Multiperspektivische Darstellungsstrategien in *The Hours*: Die Inszenierung weiblicher Lebensentwürfe im Spannungsfeld zwischen Tradition und Subversion 345

JOCHEN HÖRISCH (MANNHEIM)
Das Gesetz der Literatur 369

SCHRIFTENVERZEICHNIS VON THEO STEMMLER 383